

Sistema de control CITY MULTI
y aparatos de aire acondicionado Mitsubishi Mr. SLIM



Controlador Remoto MA PAR-32MAA

Manual de instalación

Para ser entregado a distribuidores y contratistas

Este manual de instalación describe cómo instalar el controlador remoto MA para uso con el sistema de aire acondicionado para edificios de Mitsubishi, las unidades interiores de aire acondicionado CITY MULTI de tipo expansión directa (tipos "-A" y posteriores) y los aparatos de aire acondicionado integrados Mitsubishi Mr. SLIM.

Lea este manual de instalación y los archivos del CD-ROM suministrados con este controlador remoto antes de comenzar la instalación.

Si no se siguen las instrucciones el equipo puede resultar dañado.

Si desea más información que no aparece en este folleto, consulte los archivos del CD-ROM suministrado con el controlador remoto.

Si no se pueden leer los archivos, póngase en contacto con su distribuidor.

Para obtener información sobre cómo montar el cableado e instalar las unidades de aire acondicionado, consulte el manual de instalación.

Después de la instalación, entregue este manual a los usuarios.

1. Precauciones de seguridad

- Antes de la instalación, lea detenidamente las siguientes precauciones de seguridad.
- Para garantizar la seguridad, siga detenidamente estas precauciones.

 ADVERTENCIA	Indica un riesgo de muerte o de lesiones graves.
 PRECAUCIÓN	Indica un riesgo de lesión seria o daños materiales.

- Una vez leído este manual, entrégueselo al usuario final para que lo pueda consultar en el futuro.
- Guarde este manual para futuras consultas y acuda a él cuando sea necesario. Este manual debe estar disponible para aquellos que reparen o desplacen el controlador. Asegúrese de que este manual llega a cualquier usuario futuro.

Toda instalación eléctrica deberá realizarla personal cualificado.

Precauciones generales

ADVERTENCIA

No instale la unidad en un lugar donde haya grandes cantidades de aceite, vapor, disolventes orgánicos o gases corrosivos como el gas sulfúrico, o donde se usen frecuentemente soluciones ácidas, alcalinas o aerosoles. Estas sustancias pueden mermar el rendimiento de la unidad o hacer que ciertas partes de la unidad se corroan, lo que podría provocar descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios.

Para reducir el riesgo de cortocircuitos, fugas de corriente, descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios, no limpie el controlador con agua ni ningún otro líquido.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios, no toque los interruptores/botones ni ninguna otra parte eléctrica con las manos húmedas.

Para reducir el riesgo de lesiones o de descargas eléctricas, pare el funcionamiento del controlador y cúbralo antes de pulverizar cualquier producto químico a su alrededor.

Para reducir el riesgo de lesiones o de descargas eléctricas, pare el funcionamiento del controlador y desconéctelo de la toma de corriente antes de limpiarlo, realizar labores de mantenimiento o revisarlo.

Instale correctamente todas las cubiertas necesarias para evitar que el controlador entre en contacto con la humedad y el polvo. La acumulación de polvo y agua puede provocar descargas eléctricas, humo o incendios.

Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga a los niños alejados durante la instalación, revisión o reparación del controlador.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no coloque materiales inflamables ni utilice pulverizadores inflamables cerca del controlador.

Para reducir el riesgo de daño del controlador, no pulverice insecticidas directamente en el controlador ni use pulverizadores inflamables.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o anomalías, no toque la pantalla táctil, los interruptores ni los botones con objetos afilados o cortantes.

Para reducir el riesgo de lesiones y de descargas eléctricas, evite el contacto con bordes afilados.

Para evitar lesiones por vidrios rotos, no ejerza demasiada fuerza en las partes de vidrio.

Para reducir el riesgo de lesiones, utilice equipo protector al manejar el controlador.

Precauciones durante la instalación

⚠ ADVERTENCIA

No instale el controlador donde haya riesgo de fuga de gas inflamable. Si se acumula gas inflamable alrededor del controlador, éste podría encenderse y provocar un incendio o una explosión.

Deseche correctamente todo el embalaje. Las bolsas de plástico son un peligro de asfixia para los niños.

Tome las medidas de precaución necesarias por riesgo de terremotos con el fin de evitar que el controlador cause lesiones.

A tal fin, instale el controlador en una superficie plana y lo suficientemente fuerte para soportar su peso.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de cortocircuitos, fugas de corriente, descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios, no instale el controlador en un lugar expuesto al agua ni a la condensación.

El controlador deberá ser instalado por personal cualificado según las instrucciones descritas en el manual de instalación. La instalación incorrecta puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

Cuando se acople la cubierta y la carcasa superior a la carcasa inferior, empuje hasta que encaje y se oiga un clic. Si no se colocan correctamente, pueden caerse, causando daños personales, daños materiales en el controlador o anomalías.

Precauciones durante la instalación eléctrica

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de daño del controlador, anomalías, humo o incendios, no conecte el cable de alimentación al bloque de terminales de señales.

Fije correctamente los cables y déjelos lo suficientemente holgados para que las terminales no sufran presión. Los cables que no están conectados adecuadamente pueden romperse, sobrecalentarse y provocar humo o incendios.

Para reducir el riesgo de lesiones y de descargas eléctricas, desconecte el controlador de la corriente antes de realizar cualquier labor eléctrica.

Toda instalación eléctrica deberá realizarla un técnico electricista cualificado siguiendo la normativa y los estándares locales así como las instrucciones descritas en el manual de instalación. Una capacidad de circuito inadecuada o una instalación incorrecta podrían provocar anomalías, descargas eléctricas, humo o incendios.

Para reducir el riesgo de fugas de corriente, sobrecalentamiento, humo o incendios, utilice cables de correcta intensidad nominal con la capacidad de conducción de la corriente adecuada.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, cortocircuitos o anomalías, mantenga los cables y revestimientos fuera del bloque de terminales.

Para reducir el riesgo de cortocircuitos, fugas de corriente, descargas eléctricas o anomalías, mantenga los cables alejados de los bordes del controlador.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, anomalías o incendios, selle con masilla los huecos entre los cables y los agujeros de éstos.

Precauciones a la hora de mover o reparar el controlador

⚠ ADVERTENCIA

El controlador deberá ser reparado o movido sólo por personal cualificado. No intente desmontar o modificar el controlador. Una reparación o instalación incorrecta podría provocar lesiones, descargas eléctricas o incendios.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de cortocircuitos, descargas eléctricas, incendios o anomalías, no toque el circuito con herramientas ni con las manos ni deje que se acumule polvo en el circuito.

Precauciones adicionales

Para evitar dañar el controlador, utilice las herramientas adecuadas para instalar, inspeccionar o reparar el controlador.

Este controlador ha sido diseñado para su uso exclusivo con el sistema de gestión de edificios de Mitsubishi Electric. El uso de este controlador con otros sistemas o para otras finalidades podría provocar anomalías.

Tome las medidas necesarias contra las interferencias de ruido eléctrico al instalar el aparato de aire acondicionado en hospitales o edificios con equipos de comunicación por radio. Inversores, equipo médico de alta frecuencia o equipo de comunicación inalámbrico así como generadores eléctricos podrían causar anomalías en el sistema de aire acondicionado. El sistema de aire acondicionado también puede afectar negativamente el funcionamiento de estos equipos debido al ruido eléctrico.

Para evitar anomalías, no ate juntos los cables eléctricos y los de señal ni los coloque en el mismo conducto metálico.

Para prevenir anomalías, no retire la película protectora ni el circuito de la carcasa.

Para evitar dañar el controlador, no apriete en exceso los tornillos.

Utilice un destornillador de cabeza plana con una anchura de hoja de 4 a 7 mm (5/32 a 9/32 pulg.). Si usa un destornillador con una punta de hoja más fina o más gruesa, la carcasa del controlador puede resultar dañada.

Para prevenir el daño a la carcasa del controlador, no gire el destornillador a la fuerza dentro de la ranura.

Para evitar la decoloración, no utilice bencénico, disolventes o productos químicos para limpiar el controlador. Para limpiar el controlador, páselo un trapo humedecido en un detergente suave, elimine el detergente con un trapo húmedo y, por último, pase un trapo seco.

Para evitar dañar el controlador, protéjalo contra la electricidad estática.	No instale el controlador remoto en la puerta del panel de control. Las vibraciones o los golpes pueden dañar el controlador o hacer que se caiga.
No use terminales sin soldar para conectar los cables al bloque de terminales. Dichas terminales sin soldar podrían entrar en contacto con el circuito y causar anomalías o dañar la cubierta del controlador.	Sujete los cables con abrazaderas para evitar que se rompan si al bloque de terminales se le aplica fuerza excesiva.
Para evitar dañar el controlador, no realice agujeros en la cubierta del controlador.	Para evitar anomalías y que se rompan los cables, no deje la carcasa superior del controlador colgando del cable.
Para evitar la deformación y las anomalías, no instale el controlador remoto bajo la luz directa del sol o en lugares donde la temperatura ambiente pueda superar los 40 °C (104 °F) o descender por debajo de los 0 °C (32 °F).	Este equipo está diseñado para expertos o usuarios formados de tiendas, de la industria de la iluminación y de granjas, o a personal lego para uso comercial.
No está previsto el uso de este equipo por personas (incluidos los niños) con capacidad física, sensorial o mental disminuida, o carentes de conocimientos y experiencia, a menos que lo hagan siguiendo las instrucciones de uso bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. Es necesario vigilar a los niños para impedir que jueguen con la unidad.	Si el cable de alimentación está dañado, para evitar riesgos, la sustitución del mismo debe confiarse al fabricante, su agente de reparaciones o personas igualmente cualificadas.

2. Requisitos del sistema

 **ADVERTENCIA**

El CD-ROM que se incluye con la unidad puede ejecutarse tan sólo en una unidad CD o DVD. No intente ejecutar este CD-ROM en un equipo de música ya que puede dañar sus oídos y/o altavoces.

Para ejecutar el Software de navegación manual su ordenador debe cumplir los siguientes requisitos.

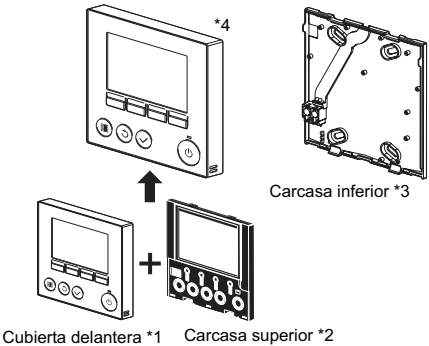
- [PC] Compatible con PC/AT
- [CPU] Core2 Duo 1,66 GHz o superior (se recomienda Core2 Duo 1,86 GHz o superior)
Pentium D 1,7 GHz o superior (se recomienda Pentium D 3,0 GHz o superior)
Pentium M 1,7 GHz o superior (se recomienda Pentium M 2,0 GHz o superior)
Pentium 4 2,4 GHz o superior (se recomienda Pentium 4 2,8 GHz o superior)
* Se requiere Core2 Duo o un procesador más rápido para ejecutar el software de navegación manual en Windows Vista o posterior.
- [RAM] Windows Vista o posterior: 1 GB mínimo (se recomiendan 2 GB o más)
Windows XP: mínimo 512 MB (se recomienda 1 GB o más)
- [Espacio disco duro] mínimo 1 GB (espacio disponible)
* Windows Vista o posterior: Espacio disponible en la unidad que tiene la carpeta de documentos
* Windows XP: espacio disponible en la unidad donde se encuentra la carpeta Mis documentos
- [Resolución] SVGA 800 × 600 o superior
- [SO] Windows8/Pro/Enterprise (se recomienda la versión Pro)
Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (se recomienda la versión Professional)
Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (se recomienda la versión Business)
Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 o Service Pack3 (se recomienda la versión Professional)
- [Software necesario] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 o posterior
(El Lector de Windows, instalado por defecto en Windows8, no se puede usar.)
Windows7: Adobe Reader 10.1.0 o posterior
Windows XP y Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 o posterior
* Software para visualizar documentos PDF

"Windows", "Windows XP", "Windows Vista", "Windows7" y "Windows8" son marcas registradas de Microsoft Corporation.
"Adobe Reader" y "Adobe Acrobat" son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.
"Core2 Duo" y "Pentium" son marcas registradas de Intel Corporation.

3. Nombres de los componentes y partes suministradas

En la caja se incluyen las siguientes piezas:

Nombre de la pieza	Cantidad	Aspecto
Controlador remoto (Cubierta delantera)	1	Figura derecha *1
Controlador remoto (Carcasa superior)	1	Figura derecha *2
Controlador remoto (Carcasa inferior)	1	Figura derecha *3
Tornillos en cruz de cabeza redonda M4×30	2	
Tornillo para madera 4,1×16 (para instalación en la pared)	2	
Manual de instalación (este manual)	1	
Manual de funcionamiento simplificado	1	
CD-ROM (libro de instrucciones y manual de instalación)	1	



*4 La cubierta delantera (*1) ya viene de fábrica acoplada a la carcasa superior (*2).

*5 El cable del controlador remoto no está incluido.

4. Piezas adquiridas localmente/herramientas necesarias

(1) Piezas adquiridas localmente

Las piezas siguientes se adquieren localmente:

Nombre de la pieza	Cantidad	Notas
Caja de interruptor doble	1	No son necesarios para la instalación directa en la pared
Conducto metálico delgado	Necesario	
Tuerca de bloqueo y boquilla	Necesarias	
Cubierta del cable	Necesaria	Se requiere para guiar el cable del controlador remoto por la pared
Masilla	Conveniencia	
Anclaje	Necesario	
Cable del controlador remoto (use un cable de 0,3 mm² (AWG22) con cubierta de 2 núcleos)	Necesario	

(2) Herramientas adquiridas localmente

- Destornillador de punta plana (ancho: 4-7 mm (5/32-9/32 pulgadas)) o herramienta para tapas (pieza nº R61008235)
- Tenazas
- Otras herramientas



5. Selección del punto de instalación

Este controlador remoto debe instalarse en la pared. Puede instalarse en la caja de interruptores o directamente en la pared. Si lo instala directamente en la pared, los cables se pueden colocar por la parte trasera o superior del controlador.

(1) Selección del punto de instalación

Instale el controlador remoto (caja de interruptores) en el punto donde se cumplan las siguientes condiciones:

- (a) Para conectarlo a la unidad interna con una pantalla que desciende automáticamente, deberá colocarse en un lugar que deje visible las operaciones de la pantalla descendiente de la unidad interna para que pueda comprobarse mientras se está usando el controlador remoto (consulte el manual de instrucciones de la unidad interna para conocer el funcionamiento de la pantalla descendiente).
- (b) Superficie plana
- (c) Un lugar donde el controlador remoto pueda medir la temperatura interior exacta.
Los sensores que monitorizan la temperatura interior se encuentran tanto en la unidad interior como en el controlador remoto. Si el sensor del controlador remoto mide la temperatura ambiente, ésta se monitoriza a través del controlador remoto principal. Al usar el sensor del controlador remoto, siga las instrucciones que siguen:
 - Para que se mida con precisión la temperatura del interior, instale el controlador remoto alejado de la luz solar directa, de fuentes de calor y de la salida de aire del aire acondicionado.
 - Instale el controlador remoto en un lugar que permita al sensor medir la temperatura ambiente media.
 - Instale el controlador remoto de forma que no se hayan pasado cables alrededor del sensor de temperatura del controlador (si se han pasado cables, el sensor no puede medir con exactitud la temperatura del interior).

Importante

No instale el controlador en un lugar donde haya una diferencia considerable entre la temperatura de la superficie del controlador remoto y la temperatura ambiente. Si hay mucha diferencia de temperatura, la temperatura ambiente no se controlará adecuadamente.

Para reducir el riesgo de cortocircuitos, fugas de corriente, descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios, no instale el controlador en un lugar expuesto al agua ni a la condensación.

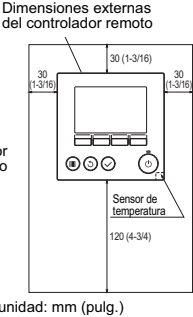
Para evitar deformaciones y anomalías, no instale el control remoto bajo la luz directa del sol o en lugares donde la temperatura ambiente pueda superar los 40 °C (104 °F) o descender por debajo de los 0 °C (32 °F).

Para reducir el riesgo de funcionamientos incorrectos y daños en el control, evite instalar el control remoto en una superficie eléctricamente conductora, como por ejemplo sobre una lámina metálica no pintada.

(2) Espacio de instalación

Deje un espacio alrededor del controlador remoto tal como se muestra en la figura de la derecha, independientemente de si el controlador está instalado en la caja de interruptores o directamente sobre la pared. Si no hay suficiente espacio, no podrá retirar el controlador remoto con facilidad.
Deje también un espacio delante del controlador para poder operar.

Espacio necesario mínimo alrededor del controlador remoto



unidad: mm (pulg.)

6. Instalación/Cableado

(1) Instalación

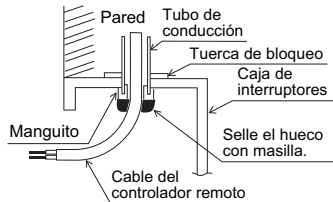
El controlador puede instalarse en la caja de interruptores o directamente en la pared. Realice la instalación correctamente siguiendo los siguientes pasos:

① Perfore un agujero en la pared.

- Instalación con caja de interruptores
 - Perfore un agujero en la pared e instale la caja de interruptores.
 - Conecte la caja de interruptores con el tubo de conducción.
- Instalación directa en la pared
 - Perfore un agujero en la pared y pase el cable a través del mismo.

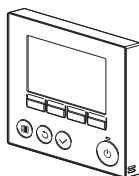
② Selle el acceso del cable con masilla.

- Instalación con caja de interruptores
 - Selle con masilla el agujero de acceso del cable del controlador remoto en el punto de conexión de la caja de interruptores con el tubo de conducción.

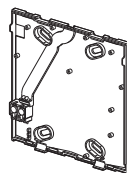


Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, anomalías o incendios, selle el espacio entre los cables y los agujeros de éstos con masilla.

③ Prepare la carcasa inferior del controlador remoto.



Cubierta delantera y carcasa superior

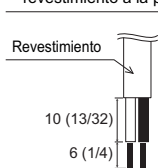


Carcasa inferior

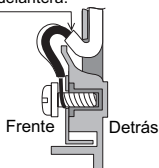
④ Conecte el cable del controlador remoto al bloque de terminales de la carcasa inferior.

Pele 6 mm del revestimiento del cable del controlador remoto como se muestra en la figura de abajo y pase el cable desde detrás de la carcasa inferior. Pase el cable hacia la parte delantera de la carcasa inferior de forma que no se vea la parte pelada del cable no aparezca por detrás de la carcasa inferior. Conexión del cable del controlador remoto al bloque de terminales de la carcasa inferior.

Pase la parte del cable con revestimiento a la parte delantera.

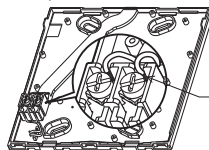
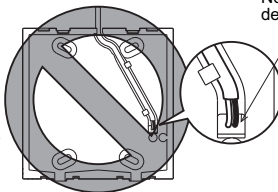


unidad: mm (pulg.)



Pase el cable.

No debe verse el cable de dos núcleos por detrás.



Conecte el cable. (no polarizado)

Conecte el cable evitando pillar el revestimiento.

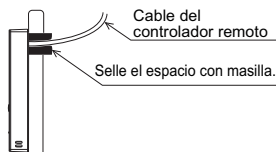
■ Instalación directa en la pared

- Selle con masilla el agujero a través del cual se pasa el cable.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, cortocircuitos o anomalías, mantenga los cables y revestimientos fuera del bloque de terminales.

Importante

No use terminales sin soldar para conectar los cables al bloque de terminales. Dichas terminales sin soldar podrían entrar en contacto con el circuito y causar anomalías o dañar la cubierta del controlador.



Pase el cable por detrás del controlador remoto.

⑥ Instale la carcasa inferior.

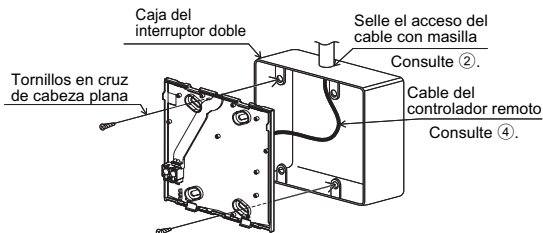
■ Instalación con caja de interruptores

- Fije con tornillos al menos dos esquinas de la caja de interruptores.

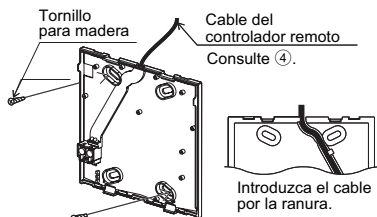
■ Instalación directa en la pared

- Introduzca el cable por la ranura.
- Fije con tornillos al menos dos esquinas del controlador remoto.
- Fije las esquinas superior izquierda e inferior derecha del controlador remoto (vista delantera) para evitar que se levante. (Use anclajes, etc.)

■ Instalación con caja de interruptores



■ Instalación directa en la pared



Importante

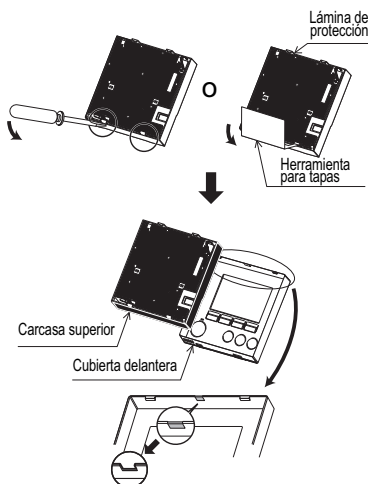
Para evitar dañar el controlador, no apriete en exceso los tornillos.

Para evitar dañar el controlador, no realice agujeros en la cubierta del controlador.

⑦ Corte el agujero de acceso al cable.

■ Instalación directa en la pared (mientras se guía el cable por el muro)

- Inserte un destornillador de punta plana con un ancho de hoja entre 4 y 7 mm (5/32–9/32 pulgadas) o una herramienta para tapas en cualquiera de los dos cierres de la parte inferior del controlador remoto y muévelo en la dirección que indica la flecha como se muestra en la figura de la derecha.
- La carcasa superior se soltará para quitarla. Empuje la carcasa superior hacia usted para quitarla.
- Corte con las tenazas la parte delgada de la cubierta delantera (indicada con la zona sombreada en la figura de la derecha). (Este agujero recortado se utilizará para pasar el cable del controlador remoto, después de pasarlo por la ranura en la parte posterior de la cubierta inferior).
- Ponga la carcasa superior sobre la cubierta delantera.

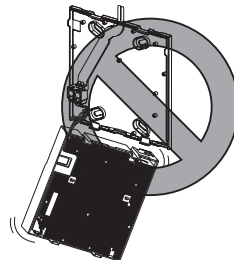
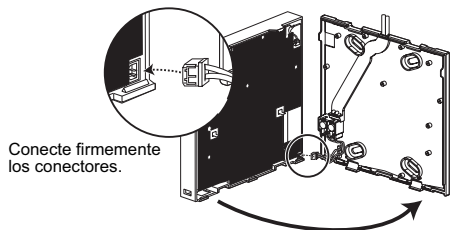


Aviso

Para evitar daños en la placa de circuitos, quite la cubierta delantera de la carcasa superior antes de cortar un agujero de acceso para el cable.

⑧ Guíe el cable hasta la carcasa superior.

Conecte el conector de la carcasa inferior al conector de la carcasa superior.



Importante

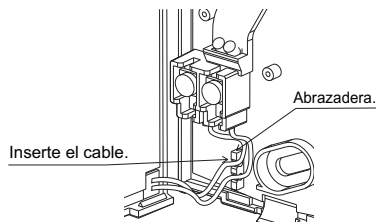
Para prevenir anomalías, no retire la película protectora ni el circuito de la carcasa.

Para evitar anomalías y que se rompan los cables, no deje la carcasa superior del controlador colgando del cable.

⑧ Guíe el cable hasta la carcasa superior.

Importante

Sujete los cables con abrazaderas para evitar que se rompan si al bloque de terminales se le aplica fuerza excesiva.



⑨ Acople la cubierta delantera y la carcasa superior con la carcasa inferior.

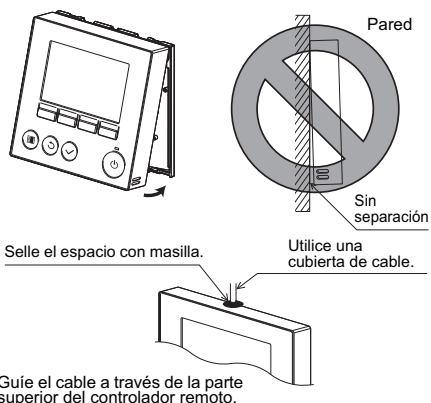
Hay dos lengüetas en la parte superior de la carcasa superior (ya viene instalada de fábrica una cubierta en la carcasa). Enganche esas dos lengüetas en la carcasa inferior y coloque la superior hasta que escuche un clic. Compruebe que la carcasa está firmemente instalada y no está separada.

Importante

Cuando se acople la cubierta y la carcasa superior a la carcasa inferior, empuje hasta que encaje y se oiga un clic. Si no se colocan correctamente, pueden caerse, causando daños personales, daños materiales en el controlador o averías.

■ Instalación directa en la pared (mientras se guía el cable por el muro)

- Guíe el cable a través del agujero de acceso en la parte superior del controlador remoto.
- Selle la parte cortada de la cubierta con masilla.
- Utilice una cubierta de cable.



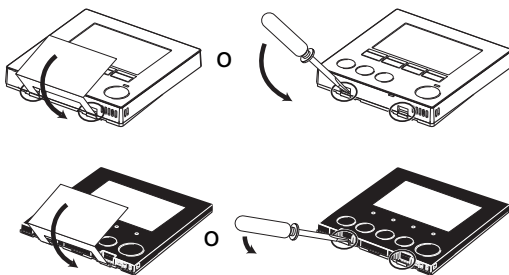
Se ha completado la instalación.

Siga las instrucciones que siguen para la desinstalación.

• Desinstalación de la cubierta delantera y la carcasa superior

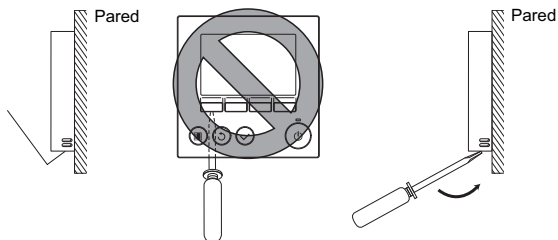
① Desinstalación de la cubierta delantera

Inserte un destornillador de punta plana o una herramienta para tapas en cualquiera de los dos cierres de la parte inferior del controlador remoto y muévelo en la dirección que indica la flecha como se muestra en la figura de la derecha. Fijese que la carcasa superior también se puede retirar si se inserta profundamente el destornillador o la herramienta.



② Desinstalación de la carcasa superior

Inserte un destornillador de punta plana o una herramienta para tapas en cualquiera de los dos cierres de la parte inferior del controlador remoto y muévelo en la dirección que indica la flecha como se muestra en la figura de la derecha.



Importante

Utilice un destornillador de cabeza plana con una anchura de hoja de 4 a 7 mm (5/32 a 9/32 pulg.). Si usa un destornillador con una punta de hoja más fina o más gruesa, la carcasa del controlador puede resultar dañada.

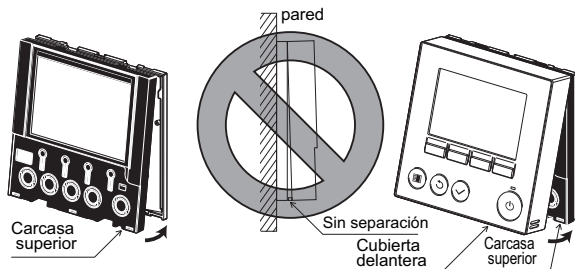
Para prevenir el daño a la carcasa del controlador, no gire el destornillador a la fuerza dentro de la ranura.

Para prevenir daños en la placa de control, no inserte el destornillador en la ranura con demasiada fuerza.

- ③ Instalación de la cubierta y la carcasa superior
Hay dos lengüetas en la parte superior de la carcasa superior.
Enganche esas dos lengüetas en la carcasa inferior y coloque la superior hasta que escuche un clic.
Instale la cubierta de la carcasa superior de la misma forma que la propia carcasa.
Compruebe que la carcasa superior está firmemente instalada y no está separada.

Importante

Cuando se acople la cubierta y la carcasa superior a la carcasa inferior, empuje hasta que encaje y se oiga un clic. Si no se colocan correctamente, pueden caerse, causando daños personales, daños materiales en el controlador o averías.



7. Importante

■ Puede darse una diferencia entre la temperatura interior medida en la pared y la temperatura real del interior.

Se recomienda el uso del sensor de temperatura en la unidad interior si se dan las siguientes condiciones:

- El aire no llega con facilidad a la pared donde el controlador remoto está instalado debido a una distribución inadecuada del flujo de aire.
- Hay una diferencia considerable entre la temperatura de la pared y la temperatura real en el interior.
- El otro lado de la pared está en contacto directo con el aire exterior.

Nota: Cuando la temperatura cambia rápidamente, puede que no se detecte con exactitud.

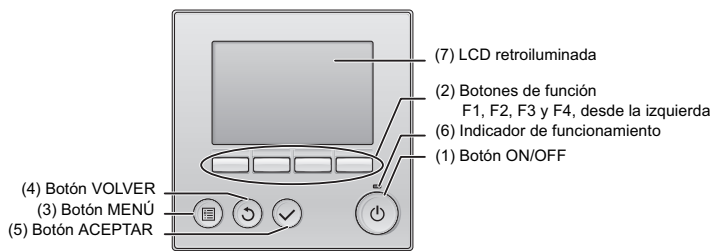
■ Consulte la sección de configuración inicial de este manual para más información sobre los ajustes principal/secundario del control remoto.

■ Consulte cualquiera de los siguientes manuales para más información sobre la configuración del sensor de temperatura: Manual de instalación de la unidad interior para City Multi; este manual para Mr. Slim.

■ Cuando el producto viene de fábrica, la interfaz de control de la cubierta delantera está protegida con una lámina protectora.

Retire la lámina protectora de la interfaz de control antes de usarla.

8. Funciones de los botones del controlador remoto



- (1) Botón ON/OFF**
Se utiliza para encender o apagar la unidad interior.
- (2) Botones de función**
Se utilizan para seleccionar el modo de funcionamiento o para ajustar la temperatura y la velocidad del ventilador en Ajuste el Menú pantalla. También se utiliza para seleccionar elementos en otras pantallas.
- (3) Botón MENÚ**
Se utiliza para ir al Menú principal.
- (4) Botón VOLVER**
Se utiliza para volver a la pantalla anterior.
- (5) Botón ACEPTAR**
Se utiliza para saltar a la pantalla de ajuste o para guardar los ajustes.
- (6) Indicador de funcionamiento**
Permanece encendido durante el funcionamiento normal. Parpadea durante la puesta en marcha y cuando se produce un error.
- (7) LCD retroiluminada**
Pantalla de puntos. Si la retroiluminación está apagada, al pulsar cualquier botón se enciende y permanecerá encendida cierto tiempo en función de la pantalla. Durante el funcionamiento de cualquier botón la retroiluminación permanece encendida.

Nota: Si la retroiluminación está apagada, al pulsar cualquier botón se enciende y no se realiza la función del botón. (excepto el botón ON/OFF)

Al pulsar el botón MENÚ se accede al Menú principal, tal como se muestra abajo.
(Para más información, consulte la sección 9.(2) "Ajuste el Menú pantalla")

1/3 Lama·Deflector·Vent. (Lossnay)	*1
Super	*1
Programador	*1
Programador semanal	*1
Ud. exterior modo silencioso	*1
2/3 Restricción	*1
Ahorro energía	*1
Modo noche	*1
Información Filtros	*1
Información de Errores	*1
3/3 Mantenimiento	*1
Configuración Inicial	*2 *3
Revisión	*2 *3

*1 Para más información, consulte el manual de instrucciones del CD-ROM.
*2 Se explica en este manual.
*3 Si no se pulsa ningún botón durante 10 minutos en las pantallas de configuración inicial o 2 horas en las pantallas de servicio (10 minutos en algunas pantallas), la pantalla regresará automáticamente a Ajuste el Menú pantalla. Cualquier ajuste que no haya sido guardado se perderá.

Los elementos disponibles en el menú dependen del modelo de unidad interior conectada. Para los elementos no descritos en los manuales proporcionados con el controlador remoto MA, consulte los manuales que vienen con las unidades de aire acondicionado.

Funcionamiento de los botones en el Menú principal

Mueva el cursor a la función deseada con los botones F1 y F2 y pulse el botón ACEPTAR para ir a la siguiente página. Puede que se pida una contraseña.

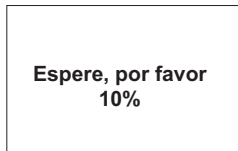
La función de los botones MENÚ, ACEPTAR y VOLVER aparecerá en las pantallas de ajuste.

La guía de la función de los botones aparece en el fondo de las pantallas.

9. Conectar la alimentación

Asegúrese de que el controlador remoto MA está instalado debidamente según las instrucciones del manual de instalación y que la instalación de las unidades interior y exterior ha sido realizada antes de conectar la alimentación.

- (1) Tras haber conectado la alimentación, aparece la siguiente pantalla.



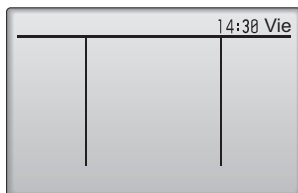
Arranque normal (indicando el porcentaje de completación de proceso)

Notas

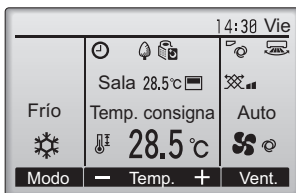
- Cuando se conecta la alimentación por primera vez, se muestra la pantalla de selección de idioma. Consulte la sección 11 (8). Seleccione el idioma deseado. El sistema no arrancará si no se selecciona ningún idioma.
- Algunos modelos de City Multi no pueden tener más de un controlador remoto conectado. Consulte los documentos pertinentes (p. ej., catálogos) para la compatibilidad de uso.

- (2) Ajuste el Menú pantalla

Una vez realizado con éxito el arranque aparece Ajuste el Menú pantalla. Ajuste el Menú pantalla se puede ver en dos modos diferentes: "Completo" y "Básico." Consulte la sección 11 "Configuración Inicial" para ver cómo seleccionar el modo de pantalla. (El ajuste de fábrica es "Completo".)



Ajuste el Menú pantalla en el modo Completo (mientras la unidad no está en funcionamiento)



Ajuste el Menú pantalla en el modo Completo (mientras la unidad está en funcionamiento)

Notas

- Al conectar dos controladores remotos asegúrese de designar uno como controlador principal y otro como secundario. Consulte la sección 11 "Configuración Inicial" para ver cómo efectuar el ajuste Principal/Secundario.
- Consulte el manual de instrucciones para los iconos de la pantalla.

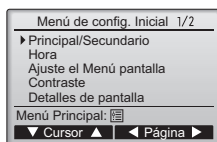
10. Modo de prueba <Se necesita contraseña de mantenimiento.>

- (1) Lea la sección acerca del modo de prueba en el manual de instalación de la unidad interior antes de ejecutar una prueba.
- (2) En Ajuste el Menú pantalla pulse el botón MENÚ y seleccione Revisión>Modo prueba>Modo prueba.
- (3) Pulse el botón ON/OFF para cancelar el modo de prueba si fuera necesario.
- (4) Consulte el manual de instalación de la unidad interior para obtener información detallada sobre el modo de prueba y sobre cómo tratar los errores producidos durante una prueba.

Nota: Consulte la sección 12 "Menú Revisión" para obtener información sobre la contraseña de mantenimiento.

11. Configuración inicial (ajustes de controlador remoto) <Se necesita contraseña de administrador.>

Desde Ajuste el Menú pantalla, seleccione Menú principal>Configuración Inicial y realice los ajustes de controlador remoto en la pantalla que aparece.



Menú de config. Inicial (1/2)

- Principal/Secundario
- Hora
- Ajuste el Menú pantalla
- Contraste
- Detalles de pantalla
- Hora
- Temperatura
- Temp. local
- Modo Auto

Menú de config. Inicial (2/2)

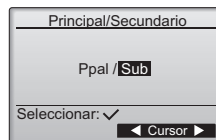
- Modo Auto
- Contraseña administrador
- Seleccione el idioma

Nota: La contraseña de administrador inicial es "0000." Consulte la sección (7) "Ajuste de contraseña de administrador" para obtener información para cambiar la contraseña.

- (1) Ajuste Principal/Secundario

Si se conectan dos controladores remotos, uno de ellos deberá ser designado como secundario. [Funcionamiento del botón]

- [1] Si se pulsa el botón F3 o F4, el ajuste seleccionado actualmente aparecerá resaltado. Seleccione "Sub" y pulse el botón ACEPTAR para guardar el cambio.
- [2] Pulse el botón MENÚ para volver a la pantalla Menú principal. (Este botón siempre abre la pantalla Menú principal.)



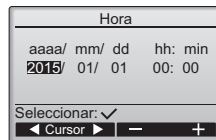
(2) Ajuste de Hora

[Funcionamiento del botón]

[1] Mueva el cursor con el botón F1 o F2 hasta el elemento deseado.

[2] Cambie la fecha y la hora con el botón F3 o F4 y pulse el botón ACEPTAR para guardar el cambio. El cambio se reflejará en la pantalla de hora de Ajuste el Menú pantalla.

Nota: El ajuste de la hora es necesario para mostrar la hora, el programador semanal el ajuste del programador y el historial de errores. Asegúrese de realizar la configuración de la hora si la unidad se utiliza por primera vez o si no se ha utilizado durante algún tiempo.

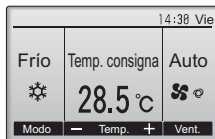


(3) Ajuste el Menú pantalla

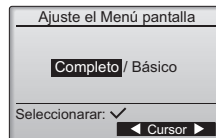
Utilice el botón F3 o F4 para seleccionar el modo "Completo" o "Básico." (El ajuste de fábrica es "Completo".)



Modo Completo (ejemplo)



Modo Básico (ejemplo)



Nota: Este ajuste es sólo para Ajuste el Menú pantalla. En el modo Básico, los iconos que indican el estado de control en los ajustes de programador y calendario no aparecerán en la pantalla. Tampoco aparecerán los ajustes de paleta, deflector y ventilación o temperatura ambiente.

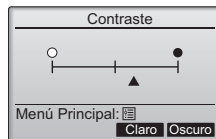
(4) Contraste de la pantalla

[Funcionamiento del botón]

Ajuste el contraste de la pantalla LCD con el botón F3 o F4.

El nivel actual se indica con un triángulo.

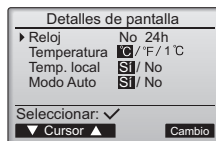
Nota: Ajuste el contraste para mejorar la vista en diferentes condiciones de luz o ubicaciones de la instalación. Este ajuste no puede mejorar la vista desde todas las direcciones.



(5) Ajuste de los detalles de pantalla del controlador remoto

Realice los ajustes para los elementos relacionados con el controlador remoto según sea necesario.

Pulse el botón ACEPTAR para guardar los cambios.



[1] Configurar hora

[Funcionamiento del botón]

· Seleccione "Hora" en la pantalla de ajuste de los detalles de pantalla del controlador remoto y pulse el botón F4 (Cambio) para acceder a la pantalla de ajuste Configurar hora.

· Utilice los botones F1 a F4 para seleccionar "SI" (visualizar) o "No" (no visualizar) y su formato para Ajuste el Menú pantalla.

· Guarde los ajustes con el botón ACEPTAR.

(Los ajuste de fábrica son "SI" (visualizar) y el formato de "24 h".)

Configurar hora: Sí (la hora se muestra en Ajuste el Menú pantalla.)

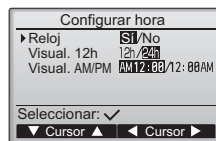
No (la hora no se muestra en Ajuste el Menú pantalla.)

Detalles de pantalla: formato de 24 horas

formato de 12 horas

Vista AM/PM (efectivo si el formato de pantalla es de 12 horas): AM/PM antes de la hora

AM/PM después de la hora



Nota: El formato de visualización de la hora también se reflejará en la pantalla de ajuste del programador y del calendario. La hora se indica de los siguientes modos.

Formato de 12 horas: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

Formato de 24 horas: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

[2] Configuración de la unidad de temperatura

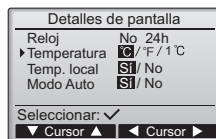
[Funcionamiento del botón]

Mueva el cursor a la opción "Temperatura" en la pantalla de ajuste Detalles de pantalla y seleccione la unidad de temperatura deseada con el botón F3 o F4. (El ajuste de fábrica es grados centígrados (°C).)

· °C: La temperatura se muestra en grados centígrados. La temperatura es visualizada en incrementos de 0,5 o 1 grado, dependiendo del modelo de los unidades interiores.

· °F: La temperatura se muestra en grados Fahrenheit.

· 1°C: La temperatura es visualizada en centígrados en incrementos de 1 grado. Este elemento no aparecerá en un sub control remoto.



[3] Visualización de temperatura ambiente

[Funcionamiento del botón]

Mueva el cursor a la opción "Temp. local" en la pantalla de ajuste Detalles de pantalla y seleccione el ajuste deseado con el botón F3 o F4. (El ajuste de fábrica es "Si".)

- Sí: En Ajuste el Menú pantalla aparece la temperatura ambiente.
- No: En Ajuste el Menú pantalla no aparece la temperatura ambiente.

Nota: En el modo "Básico" no aparece la temperatura ambiente en Ajuste el Menú pantalla aunque esté ajustado "Si".

[4] Ajuste de la pantalla del modo "Auto" (punto de ajuste simple)

[Funcionamiento del botón]

Mueva el cursor a la opción "Modo Auto" en la pantalla de ajuste Detalles de pantalla y seleccione el modo deseado con el botón F3 o F4. (El ajuste de fábrica es "Si".)

- Sí: Las opciones "AUTO FRIO" o "AUTO CALOR" son visualizadas durante la operación en el modo "AUTO" (punto de ajuste simple).
- No: Sólo se muestra "AUTO" durante el funcionamiento en el Modo Auto.

(6) Ajuste de modo automático

[Funcionamiento del botón]

El uso o no uso del modo "Auto" (punto de ajuste simple) o "Auto" (puntos de ajuste dobles) puede seleccionarse mediante el uso del botón F3 o F4. Este ajuste únicamente es válido si se conectan unidades interiores con la función de modo "AUTO".

(El ajuste de fábrica es "Si".)

Pulse el botón ACEPTAR para guardar los cambios realizados.

- Sí: El Modo Auto puede seleccionarse en el ajuste de modo de funcionamiento.
- No: El Modo Auto no se puede seleccionar en el ajuste de modo de funcionamiento.



(7) Ajuste de contraseña de administrador

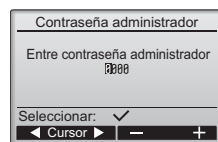
[Funcionamiento del botón]

[1] Para introducir la contraseña actual del administrador (4 dígitos numéricos), mueva el cursor hasta el dígito que desea cambiar con el botón F1 o F2 y fije cada número (0 a 9) con el botón F3 o F4.

[2] Pulse el botón ACEPTAR.

Nota: La contraseña inicial del administrador es "0000". Cambie la contraseña predeterminada para evitar un posible acceso no autorizado. Tenga la contraseña disponible para aquellos que la necesiten.

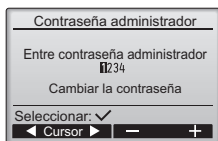
Nota: Si se olvida de la contraseña de administrador, puede restablecer la contraseña predeterminada "0000" pulsando y manteniendo pulsados los botones F1 y F2 simultáneamente durante tres segundos en la pantalla de ajuste de contraseña de administrador.



[3] Si la contraseña coincide, aparecerá una ventana para introducir una contraseña nueva.

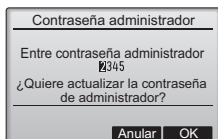
Introduzca una contraseña nueva del mismo modo que se ha explicado arriba y pulse el botón ACEPTAR.

[4] Pulse el botón F4 (OK) en la pantalla de confirmación de cambio de contraseña para guardar el cambio. Pulse el botón F3 (Anular) para cancelar el cambio.



Nota: La contraseña de administrador se necesita para efectuar los ajustes de los siguientes elementos.

- Ajuste del programador · Ajuste del programador semanal · Ajuste de ahorro de energía
 - Ajuste del modo silencioso de la unidad exterior · Ajuste de restricción
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el controlador remoto para obtener información detallada sobre cómo realizar los ajustes para estos elementos.

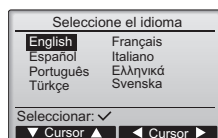


(8) Selección del idioma

[Funcionamiento del botón]

Mueva el cursor con los botones F1 a F4 hasta el idioma deseado.

Pulse el botón ACEPTAR para guardar el ajuste.



12. Menú Revisión (Se necesita contraseña de mantenimiento.)

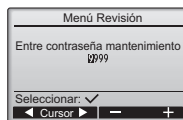
En Ajuste el Menú pantalla pulse el botón MENÚ y seleccione "Revisión" para realizar los ajustes de mantenimiento.

Una vez seleccionado el Menú Revisión aparecerá una ventana que pide la contraseña.

Para introducir la contraseña actual de mantenimiento (4 dígitos numéricos), mueva el cursor hasta el dígito que desea cambiar con el botón F1 o F2 y fije cada número (0 a 9) con el botón F3 o F4. A continuación, pulse el botón ACEPTAR.

Nota: La contraseña inicial de mantenimiento es "9999". Cambie la contraseña predeterminada para evitar un posible acceso no autorizado. Tenga la contraseña disponible para aquellos que la necesiten.

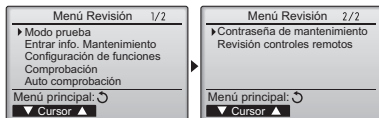
Nota: Si se olvida de la contraseña de mantenimiento, puede restablecer la contraseña predeterminada "9999" pulsando y manteniendo pulsados los botones F1 y F2 simultáneamente durante tres segundos en la pantalla de ajuste de contraseña de mantenimiento.



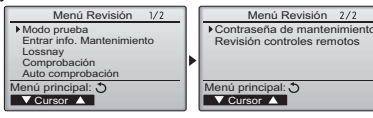
Si la contraseña coincide, aparece el Menú Revisión.

El tipo de menú que aparece depende del tipo de las unidades interiores conectadas (City Multi o Mr. Slim).

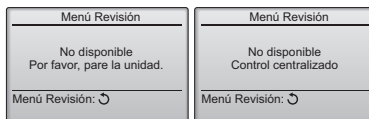
<Mr. Slim>



<City Multi>



Nota: Puede resultar necesario detener las unidades de aire acondicionado para realizar determinados ajustes. Es posible que algunos ajustes no se puedan realizar si el sistema se controla de modo centralizado.



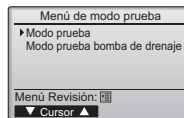
(1) Modo de prueba (City Multi y Mr. Slim)

Seleccione "Modo prueba" en el Menú Revisión para acceder al Menú de modo prueba.

- Modo prueba: Seleccione esta opción para ejecutar una prueba.
- Modo prueba bomba de drenaje: Seleccione esta opción para ejecutar una prueba de la bomba de drenaje en la unidad interior.

Sólo se aplica al tipo de unidades interiores que incluyen la función de prueba.

Nota: Consulte el manual de instalación de la unidad interior para información detallada sobre la prueba.

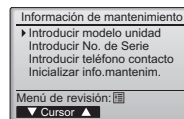


(2) Entrar info. Mantenimiento (City Multi y Mr. Slim)

Seleccione "Entrar info. Mantenimiento" en el Menú Revisión para acceder a la pantalla Información de mantenimiento. Consulte el manual de instalación de la unidad interior para ver cómo realizar los ajustes.

Nota: Los siguientes ajustes se pueden realizar desde la pantalla Información de mantenimiento.

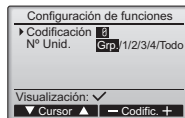
- Registro de nombres de modelo y números de serie
Introduzca los nombres de modelo y los números de serie de las unidades interiores y exteriores. La información introducida aparecerá en la pantalla Información de Errores. Los nombres de modelo pueden tener una longitud de hasta 18 caracteres y los números de serie de hasta 8 caracteres.
- Registro de la información de contacto
Introduzca el número de teléfono de un distribuidor. La información introducida aparecerá en la pantalla Información de Errores. El número de teléfono puede tener hasta 13 caracteres.
- Inicialización de la información de mantenimiento
Seleccione el elemento deseado para inicializar los ajustes indicados arriba.



(3) Configuración de funciones (Mr. Slim)

Realice los ajustes para las funciones de la unidad interior mediante el controlador remoto según sea necesario.

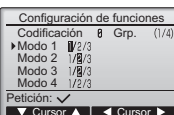
Seleccione "Configuración de funciones" en el Menú Revisión para acceder a la pantalla Configuración de funciones.



[Funcionamiento del botón]

[1] Establezca las direcciones del refrigerante de la unidad interior y los números de unidad con los botones F1 a F4 y luego pulse el botón ACEPTAR para confirmar el ajuste actual.

[2] Una vez completada la recopilación de datos de las unidades interiores, aparecen resaltados los ajustes actuales. Los elementos sin resaltar indican que no se ha realizado ninguna configuración de funciones. El aspecto de la pantalla varía en función de la configuración de "Nº Unid".



Elementos comunes

[3] Utilice el botón F1 o F2 para mover el cursor y seleccionar el número de modo, y cambie el número de ajuste con el botón F3 o F4.

Configuración de funciones

Codificación 8 N° Unid. 1 (1/4)

► Modo 7 1/2/3

Modo 8 1/8/3

Modo 9 1/8/3

Modo11 1/2/3

Peticion: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

Elementos individuales
(Unidad número 1 a 4)

[4] Una vez completados los ajustes, pulse el botón ACEPTAR para enviar los datos de configuración del controlador remoto a las unidades interiores.

Configuración de funciones

Codificación 8 Grp.

Enviando datos

[5] Una vez completada la transmisión, se volverá a la pantalla Configuración de funciones.

Nota:	• Realice los ajustes anteriores en las unidades Mr. Slim según sea necesario.
	• Si fuese necesario, consulte el Libro de instrucciones para realizar los ajustes de las unidades City Multi.
	• La tabla 1 resume las opciones de ajuste para cada número de modo. Consulte el manual de instalación de la unidad interior para obtener información detallada sobre los ajustes iniciales, los números de modo y los números de ajuste para las unidades interiores.
	• Asegúrese de anotar los ajustes para todas las funciones si alguno de los ajustes iniciales se ha cambiado tras completar el trabajo de instalación.

Tabla 1. Opciones de la configuración de funciones

Nº de modo	Modo	Ajustes	Nº de ajuste	Números de unidad
01	Recuperación automática tras fallo de alimentación	Inhabilitar	1	Establezca "Grp." para el número de unidad.
		Habilitar (Son necesarios cuatro minutos de tiempo en espera tras la restauración de la alimentación.)	2	
02	Selección del termistor (detección de temperatura interna)	Lectura de la temperatura media de las unidades interiores en funcionamiento	1	Estos ajustes se aplican para todas las unidades interiores conectadas.
		Termistor en la unidad interior a la que está conectada el controlador remoto (fijo)	2	
		Sensor incorporado en el controlador remoto	3	
			1	
03	Conexión LOSSNAY	No conectado	1	
		Conectado (sin entrada de aire exterior por las unidades interiores)	2	
		Conectado (con entrada de aire exterior por las unidades interiores)	3	
04	Tensión de potencia	240 V	1	
		220 V, 230 V	2	
05	Modo Auto	Habilitar (La unidad alcanza automáticamente el funcionamiento de ahorro de energía efectivo.)	1	
		Inhabilitar	2	
07	Señal de Filtro	100 horas	1	Establezca "1, 2, 3, 4 o Todo" para el número de unidad.
		2.500 horas	2	
		No visualizado	3	
08	Velocidad del ventilador	Modo silencioso (o estándar)	1	Estos ajustes se aplican para cada unidad interior.
		Estándar (o de techo alto 1)	2	
		Techo alto (o techo alto 2)	3	
09	Salida	4 direcciones	1	• Si se establece "1, 2, 3 ó 4" para el número de unidad, los ajustes sólo se aplican para la unidad interior especificada independientemente del número de unidades interiores conectadas (una a cuatro unidades).
		3 direcciones	2	
		2 direcciones	3	
10	Piezas opcionales (Filtro de alta eficacia)	No	1	• Si se establece "TODO" para el número de unidad, los ajustes se aplican para todas las unidades conectadas independientemente del número de unidades interiores conectadas (una a cuatro unidades).
		Sí	2	
11	Lama	Sin paletas (o el ajuste de paleta nº 3 es efectivo.)	1	
		Equipado con paletas (El ajuste de paleta nº 1 es efectivo.)	2	
		Equipado con paletas (El ajuste de paleta nº 2 es efectivo.)	3	

(4) Ajuste LOSSNAY (sólo City Multi)

Este ajuste sólo es necesario si el funcionamiento de las unidades City Multi está interconectado con unidades LOSSNAY. Este ajuste no está disponible para las unidades Mr. Slim. Los ajustes de interconexión se pueden realizar para la unidad interior a la que está conectada el controlador remoto. (También se pueden confirmar o borrar.)

Nota:	• Utilice el controlador centralizado para realizar los ajustes si está conectado.
	• Para interconectar el funcionamiento de las unidades interiores con las unidades LOSSNAY, asegúrese de interconectar las direcciones de TODAS las unidades interiores en el grupo y la de la unidad LOSSNAY.

[Funcionamiento del botón]

[1] Si se selecciona "Lossnay" en el Menú Revisión, el controlador remoto comenzará a buscar automáticamente las direcciones LOSSNAY registradas de la unidad interior conectada actualmente.

Lossnay

Codific. UI

Codific. Lossnay

Recopilando datos

[2] Una vez completada la búsqueda, aparecerá la dirección más pequeña de las unidades interiores que están conectadas al controlador remoto y la dirección de la unidad LOSSNAY interconectada. Se mostrará "-" si no hay ninguna unidad LOSSNAY interconectada con las unidades interiores.

Lossnay

Codific. UI 1

Codific. Lossnay 38

Funcion. SSI Cont/Supr

Seleccionar: ✓

▼ Cursor ▲ ← Codific. +

Si no es necesario realizar ningún ajuste, pulse el botón VOLVER para regresar al Menú Revisión.

Para realizar el ajuste de interconexión LOSSNAY

[3] Introduzca las direcciones de la unidad interior y la unidad LOSSNAY que se van a interconectar, seleccione con los botones F1 a F4 "Set" en la "Función" y pulse el botón ACEPTAR para guardar los ajustes. Aparecerá "Enviando datos" en la pantalla. Si el ajuste se ha finalizado con éxito, aparecerá "Configuración completada".

Lossnay

Codific. UI 5

Codific. Lossnay 38

Enviando datos

Lossnay

Codific. UI 5

Codific. Lossnay 38

Configuración completada

Atrás: ↶

Para buscar la dirección LOSSNAY

- [4] Introduzca la dirección de la unidad interior a la que está conectado el controlador remoto, seleccione "Conf" en la "Función" y pulse el botón ACEPTAR. Aparecerá "Recopilando datos" en la pantalla. Si la señal se recibe correctamente, aparecerá la dirección de la unidad interior y la dirección LOSSNAY. Se mostrará "--" si no se encuentra ninguna unidad LOSSNAY. Aparecerá "La unidad no existe" si no se encuentra ninguna unidad interior que se corresponda con la dirección introducida.

Lossnay	
Codific. UI	5
Codific. Lossnay	
Recopilando datos	

Lossnay	
Codific. UI	5
Codific. Lossnay	
La unidad no existe	
Atrás: ↶	

Para borrar el ajuste de interconexión

- [5] Para borrar el ajuste de interconexión entre la unidad LOSSNAY y las unidades interiores a las que está conectado el controlador remoto, introduzca la dirección de la unidad interior y la dirección LOSSNAY con los botones F1 a F4, seleccione "Supr" en la "Función" y pulse el botón ACEPTAR. Aparecerá "Borrando". Se volverá a la pantalla de resultado de búsqueda si el borrado se ha completado con éxito. Aparecerá "La unidad no existe" si no se encuentra ninguna unidad interior que se corresponda con la dirección introducida. Si el borrado falla, aparecerá "Petición denegada" en la pantalla.

Lossnay	
Codific. UI	5
Codific. Lossnay	38
Borrando	

Lossnay	
Codific. UI	5
Codific. Lossnay	38
Petición denegada	
Atrás: ↶	

(5) Comprobación

Seleccione "Comprobación" en el Menú Revisión para acceder a la pantalla Menú comprobación.

El tipo de menú que aparece depende del tipo de las unidades interiores conectadas (City Multi o Mr. Slim).

(Si está conectada City Multi, sólo aparecerá "Histórico de errores" en el menú.)

<Mr. Slim>

Menú comprobación 1/1	
▶ Histórico de errores ▶ Comprobar carga refrigerante ▶ Comprobar fuga refrigerante ▶ Mantenimiento adecuado ▶ Código de petición	
Menú de revisión: []	
▼ Cursor ▲	

- [1] Histórico de errores
 Seleccione "Histórico de errores" en el Menú comprobación y pulse luego el botón ACEPTAR para ver hasta 16 registros del historial de errores. Se muestran cuatro registros por página y el registro superior en la primera página indica el último registro de error.

Histórico de errores 1/4			
Error	Unit#	días/mes	
E0	0-1	15/04/08	12:34
E0	0-1	15/04/08	12:34
E0	0-1	15/04/08	12:34
E0	0-1	15/04/08	12:34
Menú comprobación: []			
▼ Página ▲			
Borrar			

Aparecerá "Histórico de errores borrado" en la pantalla. Pulse el botón VOLVER para regresar a la pantalla Menú comprobación.

Histórico de errores	
Histórico de errores borrado	
Menú comprobación: []	

[Borrar el historial de errores]

Para borrar el historial de errores, pulse el botón F4 (Borrar) en la pantalla Histórico de errores. Aparecerá una pantalla de confirmación que preguntará si desea borrar el historial de errores. Pulse el botón F4 (OK) para borrar el historial.

Histórico de errores	
¿Quiere borrar el histórico de errores?	
Anular OK	

- [2] Otras opciones en el Menú comprobación (sólo Mr. Slim)
 También están disponibles las siguientes opciones en las unidades Mr. Slim en el Menú comprobación.

- Comprobar carga refrigerante
- Comprobar fuga refrigerante
- Mantenimiento adecuado
- Código de petición

Estas opciones sólo están disponibles en las unidades Mr. Slim. Consulte el Manual de instalación de la unidad interior para obtener más información.

(6) Función de diagnóstico.

El controlador remoto puede comprobar el historial de errores de cada unidad. [Procedimientos]

- [1] Seleccione "Auto comprobación" en el Menú Revisión y pulse el botón ACEPTAR para ver la pantalla Auto comprobación.
 [2] Con el botón F1 o F2, introduzca la dirección del refrigerante (Mr. Slim) o la dirección M-NET (City Multi) y pulse el botón ACEPTAR.
 [3] Aparecerá el código de error, el número de unidad, el atributo y el estado ON/OFF de la señal de demanda de la unidad interior en el contacto (sólo City Multi). Se mostrará "--" si no hay disponible ningún historial de errores.

<Mr. Slim>

<City Multi>

Auto comprobación	
Codificación	8
Seleccionar: ▼ ← Codific. +	

Auto comprobación	
Direcc. M-NET	1
Seleccionar: ▼ ← Codific. +	

<Mr. Slim>

<City Multi>

Auto comprobación			
Codificación	8		
Error P4	Unit	1	Grp.IC
Atrás: ↶			
Borrar			

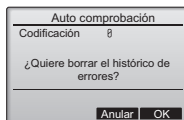
Auto comprobación			
Direcc. M-NET	1		
Error 5102	Contact	Off	Grp.IC
Atrás: ↶			
Borrar			

Auto comprobación			
Direcc. M-NET	1		
Error	---	Grp. --	
Contact	Off		
Atrás: ↶			
Borrar			

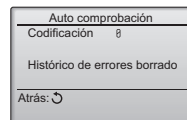
Si no hay historial de errores

[Restablecer el historial de errores]

- [1] Pulse el botón F4 (Borrar) en la pantalla que muestra el historial de errores. Aparecerá una pantalla de confirmación que preguntará si desea borrar el historial de errores.



- [2] Pulse el botón F4 (OK) para borrar el historial de errores. Si falla el borrado, aparecerá "Petición denegada" y "La unidad no existe" aparece si no se encuentra ninguna unidad interior que se corresponda con la dirección introducida.

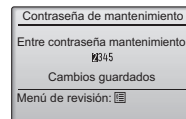
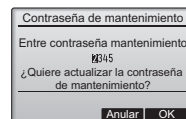
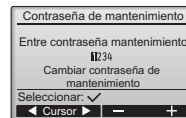


(7) Ajuste de la contraseña de mantenimiento

Realice los siguientes pasos para cambiar la contraseña de mantenimiento.

[Procedimientos]

- [1] Seleccione "Contraseña de mantenimiento" en el Menú Revisión y pulse el botón ACEPTAR para acceder a la pantalla para introducir una nueva contraseña.
- [2] Mueva el cursor hasta el dígito que desea cambiar con el botón F1 o F2 y fije para cada dígito el número deseado (0 a 9) con el botón F3 o F4.
- [3] Pulse el botón ACEPTAR para guardar la nueva contraseña.
- [4] Aparecerá una pantalla de confirmación que preguntará si desea cambiar la contraseña de mantenimiento. Pulse el botón F4 (OK) para guardar el cambio. Pulse el botón F3 (Anular) para cancelar el cambio.
- [5] Aparecerá "Cambios guardados" cuando se actualiza la contraseña.
- [6] Pulse el botón MENÚ para volver al Menú Revisión o pulse el botón VOLVER para regresar a la pantalla "Contraseña de mantenimiento".



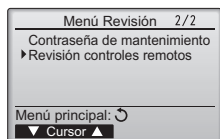
13. Revisión de controladores remotos

Si el controlador remoto no funciona correctamente, utilice la función de comprobación de controlador remoto para localizar el problema.

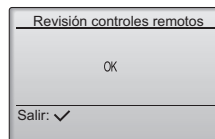
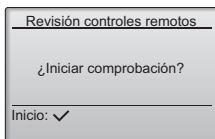
- (1) Compruebe la pantalla del controlador remoto para ver si se muestran todos los valores (incluidas las líneas). No aparecerá nada en la pantalla del controlador remoto si éste no recibe el voltaje correcto (8,5 - 12 V CC). En tal caso, compruebe los cables del controlador remoto y las unidades interiores.

[Procedimientos]

- [1] Seleccione "Revisión controles remotos" en el Menú Revisión y pulse el botón ACEPTAR para iniciar la comprobación del controlador remoto y ver los resultados de la comprobación. Para cancelar la comprobación del controlador remoto y salir de la pantalla del menú Revisión controles remotos, pulse el botón MENÚ o VOLVER. El controlador remoto no se reiniciará automáticamente.



Seleccione "Revisión controles remotos".



Pantalla de resultados de la comprobación del controlador remoto

OK: No se ha encontrado ningún problema en el controlador remoto. Compruebe otros componentes para localizar el problema.

E3, 6832: Hay ruido en la línea de transmisión o la unidad interior u otro controlador remoto tienen un defecto. Compruebe la línea de transmisión y los demás controladores remotos.

NG (ALL0, ALL1): Fallo de envío-recepción del circuito. Es necesario sustituir el controlador remoto.

ERC: El número de errores de datos es la discrepancia entre el número de bits en los datos transmitidos desde el controlador remoto y la

de los datos que realmente se han transmitido a través de la línea de transmisión. Si se encuentran errores de datos, compruebe si hay interferencia externa de ruido en la línea de transmisión.

- [2] Si está pulsado el botón ACEPTAR después de mostrarse los resultados de la comprobación del controlador remoto, la comprobación del controlador remoto finalizará y éste se reiniciará automáticamente.



mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Representante autorizado en la UE: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

FABRICACIÓN: MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Air-conditioning & Refrigeration Systems Works

5-66, Tebira 6 Chome, Wakayama-city, 640-8686, Japan

WT07896X01